



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 17 april 2008 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd omwille van de huis-aan-huisverspreiding, in de Vanderborght-wijk van uw gemeente, van een eentalig Frans bericht van de schepen van Demografie, Leefmilieu en Reinheid, het Jonge Kind en Gezinnen, Gelijke Kansen en Integratie.

De klager bezorgde ons ter staving van zijn klacht een kopie van het betreffende document.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u:

" [...] Een brief van de Schepen van Milieu werd op naam verstuurd naar de verantwoordelijken van wijkcommissies in de taal van de geadresseerde volgens het taalregime van ieder.

Een verantwoordelijke van wijkcommissies, die de gekregen informatie wou doorzenden, dacht goed te doen door eigen brief te veranderen ten einde een ongeadresseerde brief in zijn straat te verdelen, door wijze van collage en fotokopieën.

Het is een exemplaar van deze ongeadresseerde brief die aan uw Commissie werd verstuurd.

Het is op die manier dat het gemeentelijk briefhoofd en de handtekening van de Schepen zich bevonden op het verdeelde document, zonder dat het gemeentebestuur, noch de Schepen ervan op de hoogte werden gebracht.

Het is door uw brief dat het Bestuur kennis heeft genomen van het initiatief van de verantwoordelijke van de wijkcommissies.

Er werd hem gevraagd om geen initiatieven van dat type meer te nemen. [...]"

*

* *

Een brief afkomstig van een gemeentelijke overheid, in casu de Schepen van Milieu (plaatselijke dienst), is een betrekking met een particulier in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Artikel 19 van de SWT bepaalt dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Uit uw antwoord blijkt duidelijk dat de bewuste brief persoonlijk bestemd was voor de verantwoordelijke van de Vanderborght-wijk, en niet voor de inwoners van deze wijk. De brief was in het Frans gesteld, waarbij de taalaanhorigheid van de betrokkene werd gerespecteerd.

De huis-aan-huisverspreiding van deze brief was geen initiatief van de Schepen en gebeurde buiten zijn weten om.

De VCT is derhalve, met 2 onthoudingen van leden van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat de klacht ten aanzien van mevrouw Vandevivere, schepen van Milieu, ontvankelijk is, doch ongegrond.

De VCT neemt tevens akte van de opmerking die u maakte aan de verantwoordelijke van de Vanderborght-wijk, die aan de oorsprong van deze situatie ligt.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS